



Association No. W943008976



European Shakuhachi Society

17 Rue des Lilas

Alfortville 94140

France

w: www.shakuhachisociety.eu

e: info@shakuhachisociety.eu

p: +33 767 51 32 04

PDF登録フォーム

アテネ2026 ESSサマースクール、7月23日～26日

ESS20周年 2006年～2026年

ギリシャ・アテネで開催されるESSサマースクール2026への参加をご希望の方は、このフォームに必要事項をすべてご記入の上、お申し込みください。

ESSのイベントはどなたでもご参加いただけます。初心者の方を含め、あらゆる演奏レベルの方を歓迎いたします。ESS会員である必要はありません。ただし、ESS会員の方は登録時に割引が適用されます。ESSへの入会や、ヨーロッパにおける尺八活動の支援にご興味のある方は、こちらの会員ページをご覧ください：
<https://shakuhachisociety.eu/about-the-ess/ess-membership/>

参加費の詳細はこちらをご覧ください：<https://summerschool.shakuhachisociety.eu/pricing>

ご注意：この登録フォーム（本ページおよび続くページ）は、直接入力（行に文字を入力してテキストボックスを作成）、署名の上メールで送信するか、印刷して記入し、スキャン（.pdf）してメールで送信、または郵送（紙媒体）にてESSへ送付することで、登録手続きを行うことができます。

1. PERSONAL INFORMATION / 個人情報

First Name / 名: _____

Last Name / 姓: _____

Nationality / 国籍: _____

Address / 住所: _____

Postcode / 郵便番号: _____ **Country / 国:** _____

Email / メールアドレス: _____

(Don't forget your e-mail address, so that we can confirm registration. / 登録確認のため、メールアドレスの記入をお忘れなく

Telephone/mobile (incl. country code) / 電話番号 / 携帯番号 (国番号を含む) :

Hostel/Hotel in Athens / アテネのホステル / ホテル:

ESS会員の方は、会員割引を受けるためにESS会員番号を必ずご記入ください。

ESS membership / ESS会員番号: _____

2. 任意情報 (ルームシェア)

_____ ルームシェアの手配ができるよう、他の参加者との連絡先 (メールアドレス) をリスト上で共有したいです。

3. EXPERIENCE WITH SHAKUHACHI / 尺八の経験

プレイレベル (いずれか1つを選択してください。2つのカテゴリーの間に該当する場合は、2つ選択しても構いません)。

- _____ **Beginner** **BEG** 完全初心者。ここには、過去1年以内に尺八を習い始めた方、または今まさに始めたばかりの方が含まれます。
- _____ **Elementary** **ELE** 基礎レベル。乙のカリの音をある程度安定していて、甲の音は安定していなくても、ある程度吹けます。メリの音は不安定でも、ある程度の理解があります。
- _____ **Intermediate** **INT** 中級。大音域・小音域におけるかり音の安定的な発音ができ、両オクターブでメリ音を信頼性高く、かつ比較的安定した音程で奏でられることを前提とする。提供される楽譜の一般的な理解が重要である。
- _____ **Advanced** **ADV** 上級は。乙・甲のメリとカリの音は高度な習熟度で吹きなれて、大甲もある程度吹きなれています。音の強弱・音色・ピッチをしっかりとコントロールできています。参加するワークショップで使われる楽譜は読めることが必須です。

Shakuhachi playing experience (years) / 尺八経験年数 : _____

Style / School (if applicable) / 所属流派 (該当する場合) : _____

Shakuhachi diplomas (e.g, shihan) / 尺八の資格 (例: 師範) : _____

Teachers(s) (if applicable) / 師事した先生 (該当する場合) : _____

Stage experience (if applicable) / 演奏経験 (該当する場合): _____

Other instrument(s) / その他の楽器の経験 : _____

4. SUMMER SCHOOL PARTICIPATION FEES / サマースクールの参加費

4.1 SUMMER SCHOOL PARTICIPATION FEES / サマースクールの参加費

これはサマースクールの活動に参加するためのチケットです。2026年7月23日から7月26日までの期間に開催されるサマースクールの一環として行われるすべてのワークショップ、講演、コンサートが含まれます。

「早期割引」または「ESS会員」のチケットを選択する場合は、前のセクションでESS会員番号を必ず入力してください。

参加プランをお選びください:

_____ EARLY BIRD ESS MEMBERS (*book before 30. April 2026*) / ESS会員 早期割引

2026年4月30日までにお申し込みの場合.....**€250**

_____ ESS MEMBERS/CONSC.* / ESS会員 / 学生・失業者***€290**

_____ REGULAR RATE (*Non-ESS Members*) / ESS非会員) 通常料金**€330**

_____ None of the above. I am just interested in a Day Pass / 上記のいずれにも該当しません。1日パスのみを希望します。

** 割引対象者 (フルタイムの学生および無職の方)。この料金オプションを選択された場合は、証明書類をご提出ください。よろしくお願いたします。

4.2 DAY PASSES / 1日または2日間のパス

1日または2日間の参加をご希望の場合は、以下にご記入ください。

1日または2日間のお申し込みは、参加当日に会場にて承ります。

_____ I am interested in a 1-Day pass **€75**
_____ 1日券（75ユーロ）を希望します

_____ I am interested in a 2-Day pass **€150**
_____ 2日券（150ユーロ）を希望します

_____ I am interested in a 1/2-Day pass **€50 (Sunday only)**
_____ 半日券（50ユーロ、日曜日のみ）を希望します

If you selected Day Pass options please choose which date (s) you would like to attend.
上記のオプションのいずれかを選択された場合は、参加希望の日付をお選びください。

_____ Thursday 23 July 2026 / 2026年7月23日（木）

_____ Friday 24 July 2026 / 2026年7月24日（金）

_____ Saturday 25 July 2026 2026年7月25日（土）

_____ Sunday 26 July 2026 (*half day*) / 2026年7月26日（日）（半日）

5. ニューヨーク・カレッジ・カフェテリアでのランチメニュー

サマースクール期間中、1階のNYCカフェテリアは8:00から18:00まで営業し、毎日12:45から14:00の間に、その場で調理したギリシャ風料理のセットランチメニューをご用意いたします。毎日、ベジタリアン向けと非ベジタリアン向けのメニューがそれぞれ2種類ずつ用意されます。

各メニューには、サラダ1品、メインディッシュ1品、そしてデザートとしてフルーツ1個が含まれます。セットメニューの価格は15ユーロです。

NYCでのランチセットにご興味がある場合は、以下にチェックを入れてください：

_____ はい、NYCでのランチセットに興味があります

_____ いいえ、興味はありません

お弁当セットをご希望の方は、以下のメインディッシュから4品をお選びください。この選択は食堂への目安に使われて、選択したことにより購入義務はありません。実際のメニューの選択と支払いは、毎日食堂で昼食をお受け取りになる際に行ってください。

以下の10品の中から4品をお選びください。

メインディッシュ（肉料理）：

- _____ 1. ピーマンとマスタードソースのポーク
- _____ 2. ジャガイモ添えオープン焼きスズキ
- _____ 3. ミートソースのスパゲッティ
- _____ 4. オープン焼きポテト添えチキン
- _____ 5. ライス添えスツツカキア（トマトソースのギリシャ風スパイスミートボール）

メインディッシュ（ベジタリアン）：

- _____ 6. ゲミスタ - ギリシャ風野菜の詰め物。
- _____ 7. ギガンテス・プラキートマト、玉ねぎ、人参入り巨大焼き豆
- _____ 8. ファソラキア - ジャガイモとニンジンで煮込んだ新鮮なインゲン
- _____ 9. スパナリゾ - 玉ねぎとハーブ入りほうれん草ご飯
- _____ 10. ピラフィ - キノコとご飯

また、日替わりランチには、2種類のサラダをご用意しております：

- 1. シーザーサラダ（1人前）
- 2. ダコス（トマトとフェタチーズを添えたクレタ風大麦ラスクのサラダ）

デザートにはフルーツもご用意しております。

カフェテリアでは、作りたてのランチに加え、チキンパイ、ほうれん草のパイ、ズッキーニのパイ、チーズパイ、アラビア風パイ（ベジタリアン・ノンベジタリアン）、クロワッサン、シリアルバー、スイーツなどの定番メニューや、コーヒー、紅茶、ソフトドリンク、フレッシュジュースなどの一般的な飲み物もご用意しています。価格は手頃で、パイは1つ2〜3ユーロ程度です。

アレルギーや特定の食事制限がある場合は、現地のギリシャ人主催者である Yerasimos Dimovasilis (yerasimosd@hotmail.com) に直接ご連絡いただき、NYCカフェテリアに確認してもらうのが最善です。NYCカフェテリアのスタッフが調理する食事については当方では責任を負いかねますし、彼らに対応できる内容やできない内容の詳細も把握していません。

6. ESS記念ディナー／送別会

日曜日の夕方18時から、地元の レストラン「To koutouki tou Grilli」にて、ESS記念ディナーを開催します。ここでは食事や飲み物を楽しみながら、ギリシャ人ミュージシャンたちと一緒に音楽を演奏したり、即興セッションを楽しんだりすることができます。ESSでは、抽選会や記念ケーキの準備も予定しています。できるだけ多くの方にご参加いただき、一緒に祝いしたいと思います。会場はサマースクールの会場であるニューヨーク・カレッジから徒歩約5分の場所にあります。料理は本格的なギリシャ料理で、お手頃な価格です。

参加人数を把握するため、日曜日の夜にタベルナ「To koutouki tou Grilli」へご参加いただけるかどうか、ご回答ください。

- _____ はい
_____ まだ未定
_____ いいえ

7. サマースクール参加費のお支払い方法

お支払い方法はどちらをご希望ですか？（該当するものにチェックを入れてください）：

_____ **銀行振込** (可能であれば銀行振り込みでお願いしたく存じます)

_____ **PayPal**

お支払いを確認できた時点で、お申し込みの受付および参加枠の確保が完了いたしますので、あらかじめご了承ください。

お支払いは、本登録フォームの送信・提出後、遅くとも48時間以内にお済ませいただくか、手続きを開始してください。登録は仮予約として扱いますが、7日経過してもお支払いが確認できず、かつご連絡が取れない場合は、登録をキャンセルさせていただく場合がございます。その場合、登録手続きを最初からやり直す必要が生じます。

7.1 銀行振込によるお支払い

サマースクールの参加費全額を、当協会の銀行口座にお振り込みください。

振込明細：お支払いの確認のため、振込明細にはご氏名をご記入ください。

PAYMENT FROM A FRENCH BANK ACCOUNT / フランスの銀行口座からの振込：

Name / 口座名義人: European Shakuhachi Society

Bank / 銀行名: CAISSE D'EPARGNE ILE-DE-FRANCE

c/Etabl.: 17515 **c/guichet:** 90000 **n/compt:** 08016671191 **c/rib:** 73

INTERNATIONAL PAYMENTS / 国際送金：

Name / 口座名義人: European Shakuhachi Society

Bank / 銀行名: CAISSE D'EPARGNE ILE-DE-FRANCE

IBAN: FR76 1751 5900 0008 0166 7119 173

BIC: CEPAFRPP751

7.2 PayPalでの支払い

PayPalでお支払いいただく場合は、ESSのウェブサイトにて「お支払い」ページにアクセスし、サマースクール参加費のオプションを選択して、お手続きを進めてください。

PayPalのお支払いページ：<https://summerschool.shakuhachisociety.eu/payment/>

8. SUBMIT REGISTRATION / 登録を送信

READ ME BEFORE SUBMITTING YOUR REGISTRATION FORM

IMPORTANT INFORMATION – ATHENS 2026 ESS SUMMER SCHOOL

登録フォームを送信する前に必ずお読みください

重要なお知らせ – アテネ2026 ESSサマースクール

SUMMER SCHOOL REGISTRATION FEES

To assure your participation, you must make full payment of all Summer School costs you registered for after submitting the registration form. The payment options and fees are listed on the Summer School website too. [<https://summerschool.shakuhachisociety.eu/pricing>]

All banking fees are to be covered by the participant. Banking fees that are charged to the ESS must be reimbursed in cash upon registration at the event.

サマースクールの登録料

参加を確実にするため、登録フォームの提出後、登録したサマースクールの全費用を全額お支払いいただく必要があります。お支払い方法および料金については、サマースクールのウェブサイトにも記載されています。 [<https://summerschool.shakuhachisociety.eu/pricing>]

銀行手数料はすべて参加者のご負担となります。ESSに請求された銀行手数料については、イベント当日の登録時に現金にてご返金いただく必要があります。

CANCELLATIONS

Cancellations requested on or before Wednesday 8. July 2026 will receive a refund of the paid amount less the administration fee of €50 and applicable banking fees. The refund will be processed via the same payment method the payment was initially received. Unfortunately, we will not be able to refund fees for cancellations requested after Wednesday 8. July 2026.

キャンセルについて

2026年7月8日（水）までにキャンセルのお申し出をいただいた場合、お支払いいただいた金額から手数料50ユーロおよび適用される銀行手数料を差し引いた金額を返金いたします。返金は、当初のお支払いと同じ方法で行われます。なお、2026年7月8日（水）以降にキャンセルのお申し出をいただいた場合、返金はいたしかねます。

VIDEO AND PHOTOGRAPHY

As part of the Summer School, the ESS and associated staff or volunteers may record video to use for the ESS archive and/or publicity for ESS events. Although the focus of the video would be teachers and performers, the recordings may include short extracts/passing shots of audience members and teaching situations in classes as well as general ambience of the event. If you do not wish to be filmed, please let a member of staff or organiser know.

映像・写真撮影

サマースクールの一環として、ESSおよび関連スタッフやボランティアが、ESSのアーカイブやESSイベントの広報活動に使用するため、映像を撮影する場合があります。映像の主な対象は講師や出演者ですが、観客の様子や授業の様子、イベント全体の雰囲気などが、短い断片や通りすがりのショットとして映り込む可能性があります。撮影を望まない場合は、スタッフまたは主催者までお申し出ください。

INSURANCE

The ESS is not responsible for personal loss of possessions (e.g., instruments) or provides insurance cover for injuries attained during the Summer School at New York College or any of the other venues part of the official Summer School programme (e.g. Japanese Embassy, Parnassos Literary Society). Hence it is your own responsibility to take out relevant travel, health and/or personal belongings insurances and to keep your valuables secure at all times.

保険

ESSは、個人の所持品（楽器など）の紛失について責任を負いません。また、ニューヨーク・カレッジや公式サマースクール・プログラムの一部を構成するその他の会場（日本大使館、パルナッソス文学協会など）においてサマースクール期間中に発生した怪我に対する保険補償も提供していません。したがって、旅行保険、医療保険、および／または所持品保険に加入し、貴重品を常に安全に保管することは、参加者自身の責任となります。

PRIVACY POLICY

Your privacy is critically important to us. We want to assure you we respect your data protection rights in compliance with the latest EU General Data Protection Regulation (GDPR) requirements as of 25th May 2018. For our full Privacy Policy see the ESS main website at www.shakuhachisociety.eu.

プライバシーポリシー

ESSサマースクール参加者のプライバシーは、当協会にとって極めて重要です。2018年5月25日より施行された最新のEU一般データ保護規則（GDPR）の要件に準拠し、個人情報保護に関する権利を尊重することをお約束いたします。プライバシーポリシーの全文については、ESSのメインウェブサイト（www.shakuhachisociety.eu）をご覧ください。

上記の注意事項を読み、その内容に同意します。

_____ 同意する場合はここにチェックを入れてください

フォームの提出を完了するには、以下に直筆で署名するか、氏名（フルネーム）を入力してください：

*Please be sure to include **your email address** so we can confirm your registration and are able to contact you regarding details of the ESS Summer School 2026.*

If you are booking an ESS Member or Early Bird rate you have to include your ESS Membership number in the registration form so we can verify this.

登録の確認および「ESSサマースクール2026」の詳細についてご連絡できるよう、必ずメールアドレスをご記入ください。

ESS会員料金または早期割引料金で申し込む場合は、確認のため登録フォームにESS会員番号を必ずご記入ください。

Submit the Summer School Registration PDF to: info@shakuhachisociety.eu

サマースクールの登録用PDFを info@shakuhachisociety.eu **まで送信してください。**

Subject email: Your last name + Athens 2026 PDF Registration

メールの件名：ご氏名 + Athens 2026 PDF登録

If you prefer to send the registration form by post, use this address:

登録フォームを郵送で送付される場合は、以下の住所をご利用ください：

European Shakuhachi Society
c/o Emmanuelle Rouaud
17 Rue des Lilas
94140 Alfortville
FRANCE

お申し込みフォームと参加費のお支払いを確認次第、参加確認のメールをお送りいたします。（処理には数日かかる場合がございますので、スパムメールフォルダもご確認ください）。

アテネでお会いできるのを楽しみにしております！

ヨーロッパ尺八協会

メインワークショップ会場、オープンマイク、参加者によるコンサート

New York College / ニューヨーク・カレッジ

Thessalonikis 286, Tavros 177 78, Athens

木曜日の夜のコンサート

Japanese Embassy Athens / 在アテネ日本国大使館

Eth. Antistaseos 46, Chalandri 152 31, Athens

金曜日・土曜日夜のコンサート

Parnassos Literary Society / パルナッソス文学協会

Agiou Georgiou Square, Karitsi 8, Athina 105 61, Athens

（任意参加）日曜日夜 「送別会／記念ディナー／パーティー」

The Grilli's Koutouki, Anaxagora 7, Tavros 177 78, Athens

